**【日语语言学概论】**

SJQU-QR-JW-033（A0）

**【Japanese Phonetic Generality】**

一、基本信息

**课程代码：【2020531】**

**课程学分：**【2】

**面向专业：**【日语专业本科】

**课程性质：**【院级限选课】

**开课院系：**国际教育学院日语系

**使用教材：**

**教材**【《日语语言学》，翟东娜/潘钧，高等教育出版社，18版2017年】

**参考书目【**《日语概说》，皮细庚，上海外语教育出版社，1997年】

**【**《日本知识百题》，彭广陆，北京大学出版社，2007年】

**【**《汉日对比语言学》，张岩红，高等教育出版社，2014年】

**【**《现代日语词汇学》，沈宇澄 周星，上海外语教育出版社，2012年】

**课程网站网址：**

**先修课程：【高级日语(6)**】

二、课程简介

日语语言学概论作为日语高年级选修课之一，在设置中通常为高年级专业课程。本课程教材由上篇八大章组成，各大章又有若干节组成，内容充实知识点丰富。各章节不仅配有知识点解说，而且各章节都有相应练习题，能加深理解所学内容。其中，第一章～第四章（前半）为语言一般专业知识解说，第四章～第八章（后半）为语言专业知识解说。本教材内容涉及词汇面广，涵盖了日语语言学的基本内容。作为本科生高年级选修教材使用时，必须在充分理解的基础上，强调提高记忆与运用的重要性。因此作为本课程教学的基本目标，主要是第一章～第七章的内容，第八章语言发展简史作为附加内容，建议学生自学扩大知识面。本课程通过日语语言学的教学讲授，并结合第二课堂的预习与复习，要求学生通过本课程的学习考核，大致掌握日语语言学的基础知识，加深了解一些较难的专业知识，并且能够利用所学的语言学知识，参与造句改错逐步形成自己见解，提高日语的综合理解运用能力，为今后学习高级日语语言知识，为顺利通过各类日语等级考试，为写好毕业论文等起到促进作用。

三、选课建议

本课程适合日语本科专业高年级开设。学生学完基础日语课程，具有初级基础语法词汇知识，并且学过部分高年级综合日语课程。由于本课程主要讲授综合语言学知识，因此建议学生针对相关知识点，阅读相关课外专业文献加深理解，要求加大第二课堂的投入力度。

四、课程与专业毕业要求的关联性

|  |  |
| --- | --- |
| 专业毕业要求 | 关联 |
| LO11： | LO111倾听他人意见、尊重他人观点、分析他人需求。 |  |
| LO112应用书面或口头形式，阐释自己的观点，有效沟通。 |  |
| LO21： | LO211能根据需要自己确定学习目标，并设计学习计划。 | ● |
| L0212能搜集、获取达到目标所需要的学习资源，实施学习计划、反思学习计划、持续改进，达到学习目标。 |  |
| LO31： | LO311能听懂正常语速下的日语对话，根据语调和重音理解说话者的意图，能听懂语段内容，并提取信息和观点。 |  |
| LO312掌握正确的发音，能够使用日语进行交流与表达。 |  |
| LO313掌握日语阅读技能，包括细读、泛读、评读等能力，提高分析归纳、推理检验等逻辑思维能力。 |  |
| LO314了解日语写作的基础知识，摆脱汉语的思维方式，用地道的日语进行表情达意，具备必要的应用文写作技能。 |  |
| LO315了解并掌握翻译技巧，了解不同文体的语言特点和翻译方法，能使用中日两种语言进行各种翻译活动。 |  |
| LO32： | LO321了解语言学的一般理论，以及语言学研究的发展与现状。 | ● |
| LO322通过学习日语语言学基础知识点，包括语音、语义，词汇特别是语法知识，能对日语语言学具有基本了解，并能举例进行分析归纳与总结。 | ● |
| LO323了解日本文学史上不同时期的重要作家及其代表作品。 |  |
| LO324具备阅读、欣赏、理解日本文学原著的能力，掌握文学批评的基本知识和方法。 |  |
| LO33： | LO331了解日本文化、社会和风土人情，认识中日文化差异。 |  |
| LO332具有跨文化交际能力，掌握有效的认知、调控、交际策略和跨文化理解能力。 |  |
| LO34： | LO341掌握商务相关的基本理论知识，国家对外贸易方针、政策以及具备国际商务实务操作的技能和素质。 |  |
| LO342能够使用日语语言处理商务活动中的常规业务，能用中日文双语撰写外贸函电，填写国际贸易的单证，起草外贸合同。 |  |
| LO41： | L0411遵纪守法：遵守校纪校规，具备法律意识。 |  |
| L0412 诚实守信：为人诚实，信守承诺，尽职尽责。 |  |
| LO413爱岗敬业：了解与专业相关的法律法规，充分认识本专业就业岗位在社会经济中的作用和地位，在学习和社会实践中遵守职业规范，具备职业道德操守。 | ● |
| LO414身心健康，能承受学习和生活中的压力。 |  |
| LO51： | L0511在集体活动中能主动担任自己的角色，与其他成员密切合作，共同完成任务。 |  |
| L0512 有质疑精神，能有逻辑的分析与批判。 |  |
| L0513 能用创新的方法或者多种方法解决复杂问题或真实问题。 |  |
| L0514了解行业前沿知识技术。 |  |
| LO61： | LO611能够根据需要进行专业文献检索。 |  |
| LO612能够使用适合的工具来搜集信息，并对信息加以分析、鉴别、判断与整合。 |  |
| LO613熟练使用计算机，掌握常用办公软件。 |  |
| LO71： | LO711爱党爱国：了解祖国的优秀传统文化和革命历史，构建爱党爱国的理想信念。 | ● |
| LO712助人为乐：富于爱心，懂得感恩，具备助人为乐的品质。 | ● |
| LO713奉献社会：具有服务企业、服务社会的意愿和行为能力。 |  |
| LO714爱护环境：具有爱护环境的意识和与自然和谐相处的环保理念。 |  |
| LO81： | LO811具备外语表达沟通能力，达到本专业的要求。 |  |
| LO812理解其他国家历史文化，有跨文化交流能力。 |  |
| LO813有国际竞争与合作意识。 |  |

备注：LO=learning outcomes（学习成果）

五、课程目标/课程预期学习成果

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **序号** | **课程预期****学习成果** | **课程目标****（细化的预期学习成果）** | **教与学方式** | **评价方式** |
| 1 | LO211 | 能根据需要确定学习目标，并设计学习计划。 | 1.帮助学生课前确认每章节的学习目标，要求学生按照学习目标制定学习计划。2.重要知识点要求熟记、背诵相关句型、熟读课文日语说明、完成课后练习。 | 课堂表现并回答提问 |
| 2 | L0321 | 了解日语语言学中的知识范围，以及语言学研究的发展与现状。 | 1.辨别语音与单词之间的关系变化，学会从语音结构把握词汇的形成机制。并结合课文练习加深理解。2.详细解说容易产生偏误的用法，尤其是日常使用的或与等级考试有关的内容。3.详细解说语言学的重要知识点，结合日常用例加深理解与记忆。 | 课堂检查课堂提问笔头作业口头作业小测验 |
| L0322 | 掌握语义内部关系的类型要点，能够避免出错与促进正确理解使用。 | 根据教材中各章节内容，形成语义学单元的框架结构。 | 结合等级考试试题进行能力验证 |
| 3 | LO712 | 鼓励学生懂得感恩，具备助人为乐的品质。 | 分小组完成学习任务，鼓励学生互相帮助。 | 口头发表 |

六、课程内容

本学期内容共分为七个章节：第一章（日语语音）、第二章（日语语义）、第三章（日语词汇）、第四章（日语语法）、第五章（日语语篇）、第六章（日语语体）、第七章（日语文字标记）。每周2个学时，总共16周32学时。根据教材的内容重点篇幅多少，采用灵活课时调整展开授课。即考虑到教材每个章节的不平衡，根据内容篇幅分配课时。学生课内实践环节约为4学时；课外练习、阅读文献及作业等时间不计在内。

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **序号** | **课时** | **内容构成** | **知识能力要求** | **教学重点与难点** |
| **理论** | **实践** |
| 1 | 6 | 0 | 日语语言学的研究领域与视点，日语语音的特征与变化，单词语义认定与形成性质，单词的结构与变化。 | ·了解音节语音变化（1）·了解长音、促音与拨音形成机制（1）·了解日语的重音语调·了解语言的符号特性·了解语义分类特征（2）·了解语义聚合组合（2） | 重点：·日语语音的物理属性 (1)·语音变化对词汇的影响(1)·日语语义聚合的界定(2)·日语语义变化的发生机理(2)难点：·日语语音具有学术性特点，不同于词汇或语法学习，需要通过记忆加深理解·日语中各种不同词类，具有不同的认定标准，学习中需要理解不同特点，尤其要关注不同语义在使用中的不同效果 |
| 2 | 6 | 0 | 日语词汇具有数量多结构复杂的特点。分类如基本词汇与基础词汇。词源词类语法方面的分类，多方面构成了庞大的词汇系统。 | ·了解语义变化特征（2）·了解词与词汇（2）·了解词汇类别（2）·了解词汇系统（2）·了解词的构成（2） | 重点：·日语词汇具有系统性，需要通过比较深化学习，并结合具体例子加深理解(2)·日语词汇分类标准不同，学习中需要理解各自特点，尤其要关注词汇的各种变体(2)·从词汇系统角度，观察近义词反义词、同音词同形词的关系。需要通过词例比较学习，并结合具体用法加深理解(2)难点： ·词汇的词汇体系还比较陌生，尽量能通过本课程的学习，初步理解与熟悉重要知识点。·日语词汇涉及的结构范围较广，各种包含的对象内容不容易区别，需要不断积累达到记住。·语义变化作为观事实，在课堂学习中不太涉及。因此需要思考如何从语言学角度提高教学效果。 |
| 3 | 8 | 0 | 单词的结构同语感特色、各种辞典对日语学习的作用。体与时等概念，在句子中的作用。语气对理解句子的作用，复句与接续的理解。 | ·了解单词的构成类型（3）·了解单词表达的各种语感（3）·了解各种辞典的功能（3）·了解词类的划分（4）·了解格与句子成分（4）·了解态、体、时、语气（4）·了解复句与接续（4） | 重点：·了解单词结构与形成(1)·要求了解词类划分的意义(1)·了解语感对正确表达的作用(1)·了解态/体/时的语法内容(2)·了解语气对表达日语的作用(1)·了解接续词在复句中的作用（2）难点： ·不同词类的准确认定，还有一点的难度。尽量能通过本课程的学习，初步理解与熟悉重要知识点。·日语的格关系比较复杂，但是对正确理解日语很重要，需要不断有意识加深理解。·日语语法方面的专业术语较多，如“态”“体”“时”等，各种包含的对象内容不容易区别，需要不断积累达到记住。 |
| 4 | 6 | 0 | 理解语篇在日语中的重要性，语篇通常涉及到话语方面。认识到日语学习中，语篇也是学习的主要方面，例如引语在语篇中的定位。在此基础上，了解语篇同语体的关系。 | ·了解语篇的解说衔接（5）·了解语篇的连贯与信息组织（5）·了解观察视点与引用引述（5）·了解语体语境与篇章（6） | 重点：·要求了解语篇的基本定义与种类层次(1)·要求了解语篇的衔接与连贯方式(1)·要求结合所学的日语知识，了解语篇中的替代与省略(1)·确认语篇中的词汇衔接和语法衔接(1)·确认语篇中的信息组织与相关视点(1)·引语的表现形式，了解语体的一般概念 (1)难点：·语篇的概念源于外来译词，属于比较新的语言学研究范畴。这种学习对知识面有要求，需要不断对比加深理解。·以前学过的语法知识，根据教材内容可以在语篇框架下分类，但是需要时间逐渐理解记忆，因此重要的是平时的积累。·语篇还具有语言交流的动态性，主观性观点比较突出，虽然很有意义但是学习量较大。  |
| 4 | 6 | 0 | 日语的语体成为日语的主要特征之一，形成了口语体与书面体、敬体与简体等。其次多种文字也形成了日语的特征，导致文字标记的复杂性，并且成为各类考试的内容之一。 | ·了解简体与敬体表达（6）·了解假名的形成作用（7）·了解汉字以及书写格式（7）·了解标点符号与标记系统特征（7） | 重点：·了解口语体与书面体、敬体与简体的区别(2)·了解假名与罗马字的形成历史(1)·了解汉字在日语中的发展过程(1.5)·掌握日语的正确书写格式（1.5）难点：·不同语体的正确使用较难把握·敬语的正确使用需要语法知识支撑·送假名与振假名、标点符号容易误用  |

七、课内实验名称及基本要求

列出课程实验的名称、学时数、实验类型（演示型、验证型、设计型、综合型）及每个实验的内容简述。

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 序号 | 实验名称 | 主要内容 | 实验时数 | 实验类型 | 备注 |
| 1 | 语音与词汇 | 结合试题例子加深理解 | 0 | 综合型 |  |
| 2 | 语义的分类 | 结合试题例子加深理解 | 0 | 综合型 |  |
| 3 | 词汇和语法 | 结合试题例子加深理解 | 0 | 综合型 |  |
| 4 | 语篇的理解 | 结合常用例子加深理解 | 0 | 综合型 |  |
| 5 | 语体与文字 | 结合试题例子加深理解 | 0 | 综合型 |  |

八、评价方式与成绩

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 总评构成（1+X） | 评价方式 | 占比 |
| 1 | 闭卷考试 | 60% |
| X1 | 小测试、综合练习 | 15% |
| X2 | 小测试、随堂测验 | 10% |
| X3 | 小测试、大作业 | 15% |

撰写人：邱根成 主任审核签名：

审核时间：2023.2.10